



All family and friends, please see a care team member before entering.

Todos los familiares y amigos deben ver a un miembro del equipo de atención antes de entrar.

إلى جميع أفراد العائلة والأصدقاء، يُرجى مقابلة أحد أعضاء فريق الرعاية قبل الدخول.

**Q: What are Contact and Airborne precautions and when are they used?**

A: Contact and Airborne precautions are used for certain germs that can spread through the air that the patient breathes out, so the patient is placed in a special room designed to keep this air from escaping. These germs can also spread through contact or touching, and can be carried on hands, clothing, and equipment. Because of this, staff who go into the patient's room are asked to wear a gown, gloves, and a special mask.

**Q: Why is my family member/friend in precautions?**

A: These precautions can help to prevent the spread of germs from one patient to another, or to anyone that enters the room.

**Q: If I am a family member or other visitor, what should I do?**

A: Any visitors entering the room should wear a gown, gloves, and surgical mask to protect themselves and others. Do not wear these items outside the patient room. Please close the door once you are inside the room. Please clean your hands every time you enter or leave the patient's room.

**Q: What should I do with my belongings?**

A: Ask nurse for a bag to place belongings in. Do not place belongings directly on the floor or table.

If you have any more questions, please talk to the patient's nurse. Thank you for helping us keep our patients safe.

**P: ¿Qué son las precauciones de contacto y contra la propagación por el aire, y cuándo se usan?**

R: Las precauciones de contacto y contra la propagación por el aire se usan para determinados gérmenes que pueden propagarse por el aire que el paciente exhala, por lo que lo ponen en una habitación especial diseñada para evitar que este aire salga. Estos gérmenes también pueden propagarse por contacto o al tocar cosas, y pueden llevarse en las manos, la ropa y el equipo. Por eso, se pide al personal que entre en la habitación del paciente que se ponga una bata, guantes y una mascarilla especial.

**P: ¿Por qué se aplican estas precauciones a mi familiar/amigo?**

R: Estas precauciones pueden ayudar a evitar la propagación de gérmenes de un paciente a otro o a cualquier persona que entre en la habitación.

**P: Si soy familiar u otra visita, ¿qué debo hacer?**

R: Cualquier visita que entre en la habitación deberá ponerse bata, guantes y una mascarilla quirúrgica para protegerse y para proteger a los demás. No use estos artículos fuera de la habitación del paciente. Cierre la puerta una vez que esté dentro de la habitación. Lávese las manos cada vez que entre o salga de la habitación del paciente.

**P: ¿Qué debo hacer con mis pertenencias?**

R: Pida al enfermero una bolsa para poner sus pertenencias. No las ponga directamente en el suelo ni sobre la mesa.

Si tiene más preguntas, hable con el enfermero del paciente. Gracias por ayudarnos a mantener la seguridad de nuestros pacientes.

س: ما هي احتياطات الجراثيم المنقولة عبر المخالطة والهواء ومتى تُتبع؟  
ج: تُتبع احتياطات الجراثيم المنقولة عبر المخالطة والهواء لوجود أنواع معينة من الجراثيم التي يمكنها الانتشار عبر الهواء الذي يخرجه المريض، لذا يوضع المريض في غرفة خاصة مصممة لمنع هذا الهواء من الخروج. يمكن أيضًا أن تنتشر هذه الجراثيم عن طريق المخالطة أو الملامسة، وقد تكون محمولة على اليدين والملابس والمعدات. لهذا السبب، يُطلب من أفراد الطاقم الذين يدخلون إلى غرفة المريض ارتداء رداء وقفازات وقناع خاص.

س: لماذا تشمل الاحتياطات أفراد عائلتي/أصدقائي؟  
ج: قد تساعد هذه الاحتياطات على منع انتشار الجراثيم من مريض إلى آخر أو إلى أي شخص يدخل الغرفة.

س: إذا كنت أنا أحد أفراد العائلة أو زائرًا آخر، فماذا ينبغي أن أفعل؟  
ج: ينبغي لأي زائر يدخل إلى الغرفة ارتداء رداء وقفازات وقناع جراحي لحماية نفسه والآخرين. لا تقم بارتداء هذه الأشياء خارج غرفة المريض. يُرجى إغلاق الباب بمجرد دخولك إلى الغرفة. يُرجى تنظيف يديك في كل مرة تدخل إلى غرفة المريض أو تغادرها.

س: ماذا ينبغي أن أفعل بممتلكاتي الشخصية؟  
ج: اطلب كيسًا من الممرضة لتضع فيه ممتلكاتك الشخصية. ولا تضعها مباشرة على الأرض أو الطاولة.

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، يُرجى التحدث مع ممرضة المريض. شكرًا لك لمساعدتنا على الحفاظ على سلامة مرضانا.